

Genre du véhicule Machine de travail lourde (châssis)	Marque de fabrique S T E Y R	Type 790.170/L32 (4x4)	Fiche d'homologation No CH 5757 01
---	--	---------------------------	---------------------------------------

Constructeur	<u>STEYR-DAIMLER-PUCH AG, Werke Steyr, Postfach 4, A-4400 Steyr (A)</u>
Identification	<u>"790" à gauche sur couvercle frontal. - "790.170/L32 (4x4)" sur plaquette du constructeur</u> <u>"790.684" préfixe au No du châssis</u>
Plaquette constr.	<u>à droite sur l'avant, sous couvercle frontal</u>
No du châssis	<u>à droite, à l'avant latéralement sur longeron, vers l'arrêt arrière de la suspension</u>
Ident. du moteur	<u>"610,72" à droite à l'avant latéralement sur bloc-moteur, au-dessus pompe à injection</u>
Importateur princ.	<u>Vertriebsaktiengesellschaft STEYR-DAIMLER-PUCH AG, Schwellestr. 1, 8802 Kilchberg +)</u>
Véhicule homologué	<u>790.684-1306/76</u> Signes fixes dans code du type <u>790.170/L32(4x4) / 790.684-..../..</u>

CHASSIS

Nombre d'essieux	<u>2</u> Nombre de roues <u>6</u>
Direction	<u>mécanique avec assistance hydraulique</u>
Transmission	<u>mécanique synchronisée avec boîte de distribution</u>
Nombre de vitesses	<u>5 x 2</u> Entraînement <u>toutes roues *)</u>
Frein de service	<u>hydraulique, 2-circuits, expansion interne, sur</u> <u>toutes les roues, régulateur selon charge sur roues</u> <u>AR; av.assistance par air comprimé à 2-circuits</u>
Frein auxiliaire **)	<u>à ressort progressif, sur roues AR, pression par</u> <u>réservoir séparé</u>
Frein d'arrêt	<u>id. frein auxiliaire</u>
Ralentisseur	<u>s/échappement, non progressif</u>
Contrôle 2 circ.	<u>par diff. du niveau, lampe-témoin séparée</u>

MOTEUR

Marque	<u>STEYR</u>	Type	<u>WD 610,72</u>
Construction	<u>en ligne</u>	Temps	<u>4</u>
Carburant	<u>D</u>	Position	<u>avant</u>
Refroidiss.	<u>eau</u>	Nombre cylindr.	<u>6</u>
Alésage	<u>105</u>	Course	<u>115</u>
Cylindrées	<u>5977</u>	CV-impôt	<u>30,43</u>
Puissance en CV	<u>170 DIN</u>	à t/min	<u>2800</u>
Bruit	<u>83,5</u> dB/A	à t/min	<u>3000</u>
Silencieux	<u>1 rot 900 x ø 228 mm</u>		
Mesure des gaz	<u>Racharach = 4,5</u>		
Déparasitage	<u>-</u>		

CARROSSERIE §)

	<u>cabine partielle, châssis pr.vhc.service du feu</u>
Nombre de portes	<u>2</u> Indic. vit. <u>tachygraphe</u>
Ceintures sécurité	<u>-</u> Rétroviseur <u>2/dé chaque côté</u>
Cale	<u>1/ 370x220x165</u> Attelage <u>AR=broche</u>
Antivol	<u>-</u>

Nombre de places t	<u>3</u> av <u>3</u> centre _____ ar _____
--------------------	---

DIMENSIONS §)

	int.	ext.			
Longueur		<u>6700</u>	Empattements	<u>3200</u>	/ _____
Largeur (2300 mm §)		<u>2390</u>			/ _____
Hauteur		<u>2650</u>	Voie	av <u>1890</u>	ar <u>1735</u>
Porte à faux lat.		<u>-</u>	Voies	av _____	ar _____
	av	<u>1530</u>			
	ar	<u>1970</u>	Braquage	g <u>13100</u>	d <u>12900</u>
Distance volant - vers l'avant du véhicule					

POIDS §)

	avant	arrière	total
Poids à vide	<u>selon carrosserie</u>		
Charge utile			
Poids total	<u>selon carrosserie</u>		
Garantie fabr.	<u>4200</u>	<u>9000</u>	<u>13000</u>
Dimens. pneus	<u>9,00-20</u>	<u>9,00-20</u>	(Variantes
Ply / atü	<u>14 / 7,0</u>	<u>14 / 7,0</u>	voir
Charge	<u>5000</u>	<u>9200</u>	remarques)
pour V max	<u>100</u>	<u>100</u>	

Garantie poids remorquable avec frein	_____
Garantie poids remorquable sans frein	_____
Garantie poids de l'ensemble	<u>25000</u>
Poids remorquable testé	_____
Vitesse maximale selon le constructeur	<u>80</u> km/h
Vitesse maximale testée	_____ km/h

EQUIPEMENT §)	
Feux de route	CR (E)
Feux route compl.	-
Feux de croisement	CR (E)
Feux de position	A (E) dans CR
Feux de brouillard	Feux rouges R (E)
Feux stop	S1 (E) Feu de recul -
Cliqnoteurs	av latér.= 4 (E) 1 ar 2a (E)
Catadioptrés	av 1 ar I (E)
Feux de gabarit	av A (E) 1 ar R (E)
Avert. optique	Eclair. plaque 2/séparés
Essuie-glace	3 balais avec/sans lave-glace
Avertisseurs	BOSCH 0 320 126 001 (91) dB/A
	() dB/A
	() dB/A

INDICATIONS pour le PERMIS DE CIRCULATION

Genre du véhicule	Machine de travail lourde		
Marque et type	S T E Y R 790.170/L32 (4x4)		
Homologation			
N°	CH	5757 01	
Carrosserie	selon carrosserie		
Places total	3	avant	3
Poids à vide	sel. bull. pes.	Carburant	D
Charge utile	-	CV-impôt	30,43
Poids total	sel. bull. pes.	Cylindrée	5977

REMARQUES, MODIFICATIONS, CONDITIONS et INSCRIPTION dans le PERMIS DE CIRCULATION, page 4:

- +) Autres importateurs: Hans Faust AG 9030 Abtwil/SG
 Agence Américaine Automobiles SA 4000 Bâle
 MUFAREP AG 3613 Steffisburg-Station
 Honegger SA 1000 Lausanne
- *) Entraînement : les roues avant sont déclenchables; blocage du différentiel arrière par commande électro-pneumatique
- ***) Frein auxiliaire : libération: pression par la partie avant du réservoir de secours; le robinet doit être plombé;
et de stationnement libération mécanique: libération de l'appui du câble.
- §) La carrosserie, les dimensions, les poids et l'équipement doivent être contrôlés.

Lieu et date de l'homologation

HOMOLOGATION FEDERALE DES TYPES DE VEHICULES

Zurich, 13.8.74